

Zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena č. 286500591200 / 0099

uzatvorená podľa ustanovenia § 50a a nasl. a § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi nasledujúcimi zmluvnými stranami:

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava I
zastúpené: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc. - primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Bankové spojenie: VÚB, a.s. Bratislava – mesto
Číslo účtu: 19-6327012/0200
IČO: 603 481
DIČ: 2020372596
IČ DPH: SK 2020372596

(ďalej len „budúci povinný z vecného bremena“ v príslušnom tvare)

a

2. Popper Quinlan Private s.r.o.

sídlo: Michalská 16, 811 01 Bratislava
zastúpená: František Halászik – konateľ spoločnosti
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
IČO: 36 290 718
DIČ: 2022158435
IČ DPH: SK 202158435
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 59778/B

a

3. CRESCO POPPER INVESTMENT, a.s.

sídlo: Poštová 3, 811 06 Bratislava
zastúpená: Ing. Štefan Beleš – predseda predstavenstva
JUDr. Ivan Feješ – člen predstavenstva
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
IČO: 47 235 144
DIČ: 2022481824
IČ DPH: SK 2022481824

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 5362/B

(zmluvná strana uvedená pod č. 2 a 3 spoločne len „budúci oprávnení z vecného bremena“ v príslušnom tvare)

(ďalej budúci povinný z vecného bremena a budúci oprávnení z vecného bremena aj ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivo „zmluvná strana“ v príslušnom tvare)

Článok I

Úvodné ustanovenia

1. Budúci povinný z vecného bremena je vlastníkom nehnuteľností - pozemkov registra „C“ katastra nehnuteľností vedených v katastrálnom území Petržalka ako:
 - a) parc. č. 2150/1 – ostatné plochy vo výmere 79 353 m², zapísanej na liste vlastníctva č. 1748,
 - b) parc. č. 2409/5 – ostatné plochy vo výmere 24 976 m², zapísanej na liste vlastníctva č. 1748,
 - c) parc. č. 2409/6 – ostatné plochy vo výmere 15 124 m², zapísanej na liste vlastníctva č. 1748,
 - d) parc. č. 3026 – ostatné plochy vo výmere 15 260 m², zapísanej na liste vlastníctva č. 4288
 - e) parc. č. 3047 – zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 9 231 m², zapísanej na liste vlastníctva č. 1748,
 - f) parc. č. 3051/40 – zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 11 761 m², zapísanej na liste vlastníctva č. 2644,
 - g) parc. č. 3051/44 – zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 9 654 m², zapísanej na liste vlastníctva č. 2644,
(ďalej len „nehnuteľnosti“ v príslušnom tvare).

2. Mestská časť Bratislava – Petržalka dňa 31.07.2009 vydala pod evidenčným číslom UKSP 3411-TX1/2009-Kb - 27 pre budúcich oprávnených z vecného bremena rozhodnutie o umiestnení stavby „JUŽNÉ MESTO – BRATISLAVA PETRŽALKA stavba: Primárna infraštruktúra (Komunikácie a inžinierske siete)“, ktorej súčasťou sú stavebné objekty SO 12.1 Rozšírenie vodovodu DN 400, ul. Vyšehradská – zóna A, SO 12.2 Rozšírenie vodovodu DN 600, ul. Jasovská – zóna A,B, SO 13 Vodovody – zóna A, SO 14 Vodovody – zóna B, SO 23 Splašková kanalizácia – zóna A a SO 25 Splašková kanalizácia – zóna B. Predmetné územné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 10.09.2009.

3. Táto zmluva sa uzatvára v nadväznosti na žiadosť budúcich oprávnených z vecného bremena, ktorí požiadali o uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena pre účely povolenia výstavby tejto vodnej stavby – stavebného konania, podľa príslušných ustanovení zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov a príslušných ustanovení zákona číslo 50/1976 Zb. o územnom konaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a pre zabezpečenie vecného bremena pre vybudovanie a prevádzkovanie stavebných objektov SO 12.1 Rozšírenie vodovodu DN 400, ul. Vyšehradská – zóna A, SO 12.2 Rozšírenie vodovodu DN 600, ul. Jasovská – zóna A,B, SO 13 Vodovody – zóna A, SO 14 Vodovody – zóna B, SO 23 Splašková kanalizácia – zóna A a SO 25 Splašková kanalizácia – zóna B, ktoré sú súčasťou objektovej sústavy stavby „JUŽNÉ MESTO – BRATISLAVA PETRŽALKA stavba: Primárna infraštruktúra (Komunikácie a inžinierske siete)“ (ďalej len „vodovody a kanalizácie“ v príslušnom tvare).

Článok II

Predmet zmluvy

Zmluvné strany sa dohodli, že na základe tejto zmluvy v budúcnosti uzavrú Zmluvu o zriadení vecného bremena, ktorej náležitosti sú špecifikované v nasledujúcich ustanoveniach tejto zmluvy.

Článok III Podmienky uzatvorenia a náležitosti budúcej zmluvy

1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že bezprostredne po vybudovaní vodovodov a kanalizácií a ich geodetickom zameraní, najneskôr však do 15 dní pred vydaním kolaudačného rozhodnutia na vodovody a kanalizácie na nehnuteľnostiach uvedených v článku I ods. 1 tejto zmluvy uzatvoria Zmluvu o zriadení vecného bremena s týmito podstatnými náležitosťami:
 - 1.1. Budúci povinný z vecného bremena sa zaväzuje zriadiť na nehnuteľnostiach uvedených v článku I ods. 1 tejto zmluvy, vecné bremeno v prospech budúcich oprávnených z vecného bremena spočívajúce v povinnosti budúceho povinného z vecného bremena strpieť na nehnuteľnostiach:
 - a) zriadenie a vedenie vodovodov a kanalizácií;
 - b) prevádzkovanie, modernizácie, údržbu, opravy, rekonštrukcie vodovodov a kanalizácií a ich odstránenie;tak ako je vyznačené v kópiách z katastrálnych máp. Kópie z katastrálnych máp sú uvedené v prílohe č. 1 až 4 ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Presný rozsah obmedzenia nehnuteľností bude vymedzený geometrickým plánom na vyznačenie vecného bremena po vybudovaní vodovodov a kanalizácií.
 - 1.2. Obsahom vecného bremena je právo zriadiť, viesť, prevádzkovať vodovody a kanalizácie na nehnuteľnostiach, vykonávať ich modernizáciu, údržbu, opravy, rekonštrukcie a odstránenie, v prospech budúceho oprávneného z vecného bremena a budúcich vlastníkov a prevádzkovateľov vodovodov a kanalizácií a ich právnych nástupcov a povinnosť budúceho povinného z vecného bremena strpieť toto vecné bremeno. Vecné bremeno sa zriadi ako vecné právo, ktoré je spojené s vlastníctvom stavieb vodovodov a kanalizácie na dobu jeho trvania.
 - 1.3. Vecné bremeno spočívajúce v povinnosti strpieť vstup, prechod a prejazd osôb peši, vozidlami, strojmi a mechanizmami z dôvodov uvedených v bode 1.1. písm. a) a b) tohto odseku sa vzťahuje na nevyhnutnú časť predmetných nehnuteľností.
 - 1.4. Zmluva o zriadení vecného bremena sa uzavrie na dobu neurčitú s tým, že výmera nehnuteľností zaťažených vecným bremenom bude určená v zmluve o zriadení vecného bremena v súlade s príslušnými geometrickým plánom podľa ods. 5 tohto článku.
 - 1.5. Zmluvné strany sa dohodli, že právo zodpovedajúce vecnému bremenu sa zriadi za odplatu určenú znaleckým posudkom a bude v zmluve o zriadení vecných bremien určená ako spoločná odplata za zriadenie všetkých vecných bremien podľa bodu 1.1. tohto odseku. Vyhotovenie znaleckého posudku zabezpečia na vlastné náklady budúci oprávnení z vecného bremena.
 - 1.6. Správne poplatky za vklad do katastra nehnuteľností a náklady na vypracovanie znaleckého posudku budú znášať spoločne a nerozdielne budúci oprávnení z vecného bremena.
 - 1.7. Návrh na zápis vecného bremena do katastra nehnuteľností podajú budúci povinní z vecného bremena.
 - 1.8. Na zánik vecného bremena sa vzťahuje ustanovenie § 151p Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Budúci povinný z vecného bremena bude oprávnený jednostranne odstúpiť od zmluvy o zriadení vecného bremena, ak dôvod zriadenia

vecného bremena zanikne tým, že zaniknú vodovody a kanalizácie, alebo ak výkonom vecného bremena bude vznikať budúcemu povinnému z vecného bremena neprímeraná škoda, alebo ak budúci povinný z vecného bremena bude predmet zmluvy potrebovať na plnenie samosprávnych funkcií.

2. Predbežnú odplatu za vecné bremeno vo výške 15 996,- € (slovom pätnásťtisícdeväťsto-deväťdesiatšesť eur) sa budúci oprávnení z vecného bremena zaväzujú spoločne a nerozdielne uhradiť do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na účet budúceho povinného z vecného bremena, vedený vo VÚB Bratislava - mesto, číslo účtu: 19-6327012/0200, variabilný symbol: 2865005912.
3. Konečná výška jednorazovej odplaty za vecné bremeno bude určená na základe znaleckého posudku podľa ods. 1 bod 1.5. tohto článku po predložení porealizačného zamerania a z neho vyplývajúceho geometrického plánu na vyznačenie vecného bremena a bude uvedená v zmluve o zriadení vecného bremena. Zmluvné strany sa zaväzujú medzi sebou uhradiť prípadný zistený rozdiel medzi konečnou výškou jednorazovej odplaty za vecné bremeno vyplývajúcou zo znaleckého posudku a predbežnou jednorazovou odplatom za vecné bremeno špecifikovanou v ods. 2 tohto článku zmluvy v lehote stanovenej v zmluve o zriadení vecného bremena.
4. V prípade oneskorenej platby sa budúci oprávnení z vecného bremena zaväzujú spoločne a nerozdielne zaplatiť aj zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania. Týmto ustanovením nie sú dotknuté ustanovenia § 517 ods. 2 a § 545 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a budúci povinný z vecného bremena je oprávnený požadovať popri plnení aj úroky z omeškania, ako aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že budúci oprávnení z vecného bremena sa spoločne a nerozdielne zaväzujú, že na vlastné náklady zabezpečia a najneskôr však do 30 dní pred podaním návrhu na vydanie kolaudačného rozhodnutia na stavbu „JUŽNÉ MESTO – BRATISLAVA PETRŽALKA stavba: Primárna infraštruktúra (Komunikácie a inžinierske siete)“, ktorej súčasťou sú stavebné objekty SO 12.1 Rozšírenie vodovodu DN 400, ul. Vyšehradská – zóna A, SO 12.2 Rozšírenie vodovodu DN 600, ul. Jasovská – zóna A,B, SO 13 Vodovody – zóna A, SO 14 Vodovody – zóna B, SO 23 Splašková kanalizácia – zóna A a SO 25 Splašková kanalizácia – zóna B budúcemu povinnému z vecného bremena predložia osobitný geometrický plán s vyznačením rozsahu predmetného vecného bremena na nehnuteľnostiach uvedených v článku I ods. 1 tejto zmluvy, znalecký posudok podľa ods. 1 bod 1.5. tohto článku a výzvu na uzatvorenie Zmluvy o zriadení vecného bremena. Ak budúci oprávnení z vecného bremena nesplnia ktorúkoľvek z povinností uvedených v predchádzajúcej vete tohto odseku v určenom termíne, budúci oprávnení z vecného bremena sa zaväzujú spoločne a nerozdielne zaplatiť budúcemu povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu vo výške 10,- € za každý deň omeškania.
6. Budúci oprávnení z vecného bremena boli oboznámení s vyjadrením oddelenia mestskej zelene Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy evidovaným pod č. MAGS OMZ 43998/2011/262696 zo dňa 26.04.2011. Požiadavky v uvedenom vyjadrení sa budúci oprávnení z vecného bremena týmto zaväzujú dodržať. Vyjadrenie oddelenia mestskej zelene je uvedené v prílohe č. 6, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
7. Budúci oprávnení z vecného bremena boli oboznámení s vyjadrením k projektovej dokumentácii pre stavebné povolenie Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy evidovaným

pod č. MAGS/ODP/3505/11-384047,384048/Há-214 zo dňa 07.04.2011. Požiadavky v uvedenom vyjadrení sa budúci oprávnení z vecného bremena týmto zaväzujú dodržať. Predmetné vyjadrenie je uvedené v prílohe č. 7, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

8. Zmluvné strany sa dohodli, že budúci oprávnení z vecného bremena bezprostredne po uložení a vykonaní technických skúšok vodovodov a kanalizácií potrebných pre vydanie kolaudačného rozhodnutia na ne, uvedie povrch nehnuteľností do pôvodného stavu, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. V prípade, že nepríde k dohode a ani k splneniu povinnosti zo strany budúcich oprávnených z vecného bremena špecifikovanej v predchádzajúcej vete tohto odseku, je budúci povinný z vecného bremena oprávnený uviesť povrch nehnuteľností do stavu vyplývajúceho z predchádzajúcej vety tohto odseku na náklady a riziko budúcich oprávnených z vecného bremena. Za nesplnenie povinnosti uvedenej v prvej vete tohto odseku, má budúci povinný z vecného bremena právo požadovať od budúcich oprávnených z vecného bremena zmluvnú pokutu vo výške 17,- € za každý deň omeškania. Budúci oprávnení z vecného bremena sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzujú spoločne a nerozdielne zaplatiť na základe budúceho povinného z vecného bremena zaslanej faktúry. Uhradením zmluvnej pokuty sa budúci oprávnení z vecného bremena nezbavujú povinnosti uhradiť budúcemu povinnému z vecného bremena škodu spôsobenú nemožnosťou užívať povrch nehnuteľností. Zmluvná pokuta sa v týchto prípadoch do náhrady škody nezapočítava.
9. Budúci oprávnení z vecného bremena sa zaväzujú bez zbytočného odkladu oznamovať každú zmenu (zmena sídla každého z budúcich oprávnených z vecného bremena a pod.) ako aj všetky skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť uzatvorenie Zmluvy o zriadení vecného bremena. Za nesplnenie tejto povinnosti má budúci povinný z vecného bremena právo požadovať od budúcich oprávnených z vecného bremena zmluvnú pokutu vo výške 70,- €. Budúci oprávnení z vecného bremena sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzujú spoločne a nerozdielne zaplatiť na základe budúcim povinným z vecného bremena zaslanej faktúry.
10. V súlade s ustanovením § 545 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov bolo zmluvnými stranami dohodnuté, že budúci povinný z vecného bremena je oprávnený požadovať od budúcich oprávnených z vecného bremena náhradu škody spojenú s porušením povinností budúcich oprávnených z vecného bremena, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.

Článok IV Doručovanie

1. Písomnosti si zmluvné strany budú doručovať osobne alebo poštou. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akýchkoľvek písomností týkajúcich sa právnych vzťahov založených touto zmluvou alebo na základe tejto zmluvy, budú miestom doručovania zmluvných strán nasledovné adresy:
 - a) Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava,
 - b) Popper Quinlan Private s.r.o., Michalská 16, 811 01 Bratislava,
 - c) CRESCO POPPER INVESTMENT, a.s., Poštová 3, 811 06 Bratislava.
2. V prípade zmeny adresy uvedenej v odseku 1 tohto článku je dotknutá zmluvná strana povinná preukázateľným spôsobom písomne oznámiť druhým zmluvným stranám takúto

zmenu, inak sa akékoľvek oznámenia podľa tejto zmluvy považujú za doručené na adresu uvedenú v odseku 1 tohto článku, resp. na adresu posledne písomne oznámenú druhým zmluvným stranám.

3. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že písomnosť jednej zmluvnej strany podľa odseku 1 tohto článku doručená podľa odseku 1 a 2 tohto článku, bude považovaná za doručenie priamo do vlastných rúk druhým zmluvným stranám, a to aj v prípade, ak táto písomnosť bude vrátená poštou zmluvnej strane ako písomnosť neprevzatá druhými zmluvnými stranami; v takomto prípade sa za deň doručenia považuje deň jej vrátenia zmluvnej strane uvedenej ako odosielateľ. Uvedené platí aj v tom prípade, ak sa zmluvná strana uvedená ako adresát o tejto skutočnosti nedozvie.
4. V prípade, že druhá zmluvná strana bezdôvodne odoprie písomnosť prijatú, je písomnosť doručená dňom, keď jej prijatie bolo odopreté.

Článok V Ukončenie zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že právny vzťah založený touto zmluvou sa končí:
 - a) uzatvorením Zmluvy o zriadení vecného bremena podľa článku III tejto zmluvy,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán a to ku dňu určenému v dohode,
 - c) odstúpením od zmluvy budúceho povinného z vecného bremena, ak budúci oprávnení z vecného bremena neuhradia predbežnú odplatu podľa článku III ods. 2 tejto zmluvy,
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia prejavu o odstúpení druhej zmluvnej strane a táto zmluva sa ruší ku dňu doručenia odstúpenia.

Článok VI Záverečné ustanovenia

1. K zmene podmienok dohodnutých touto zmluvou môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku, alebo ak to bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo vzniknutých na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v 7-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho 4 vyhotovenia pre budúceho povinného z vecného bremena a 3 vyhotovenia pre budúcich oprávnených z vecného bremena.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania všetkými zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si zmluvu

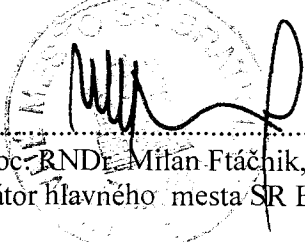
prečítali, s jej obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:

- a) Príloha č. 1 Kópia z katastrálnej mapy
- b) Príloha č. 2 Kópia z katastrálnej mapy
- c) Príloha č. 3 Kópia z katastrálnej mapy
- d) Príloha č. 4 Kópia z katastrálnej mapy
- e) Príloha č. 5 Vyjadrenie oddelenia mestskej zelene Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy evidované pod č. MAGS OMZ 43998/2011/262696 zo dňa 26.04.2011
- f) Príloha č. 6 Vyjadrenie Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy evidované pod č. MAGS/ODP/3505/11-384047,384048/Há-214 zo dňa 07.04.2011

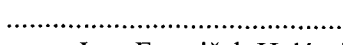
V Bratislave, dňa - 8 MAR. 2012

Budúci povinný z vecného bremena:
Hlavné mesto SR Bratislava


.....
doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

V Bratislave, dňa27.02.2012.....

Budúci oprávnení z vecného bremena:
Popper Quinlan Private s.r.o.

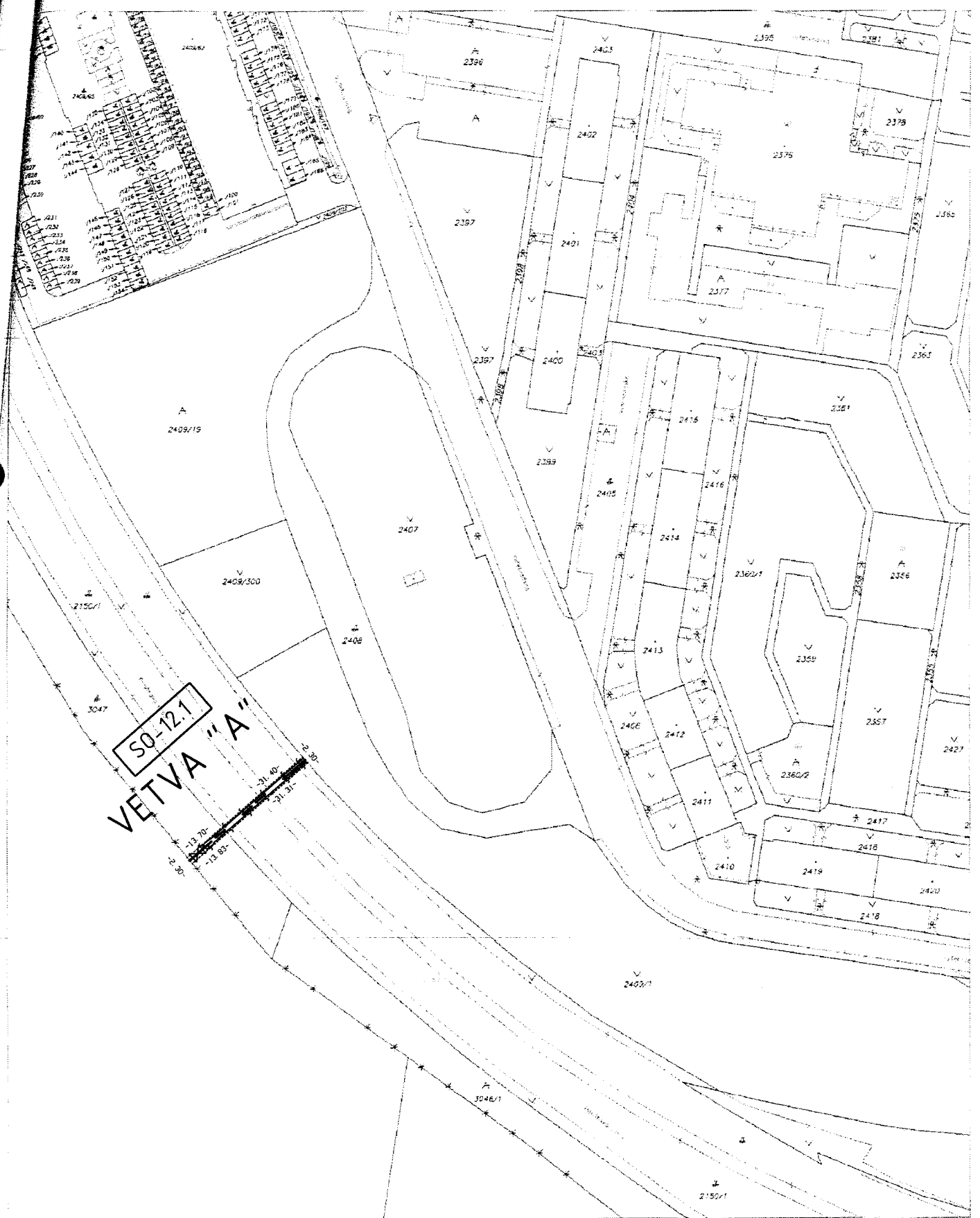

.....
Ing. František Halászik IČ DPH: SK2022158435
konateľ spoločnosti

Popper Quinlan Private s.r.o.
Michalská 15, 810 00 Bratislava
SIO 00 Bratislava
IČO: 3629413


CRESCO POPPER INVESTMENT a.s.

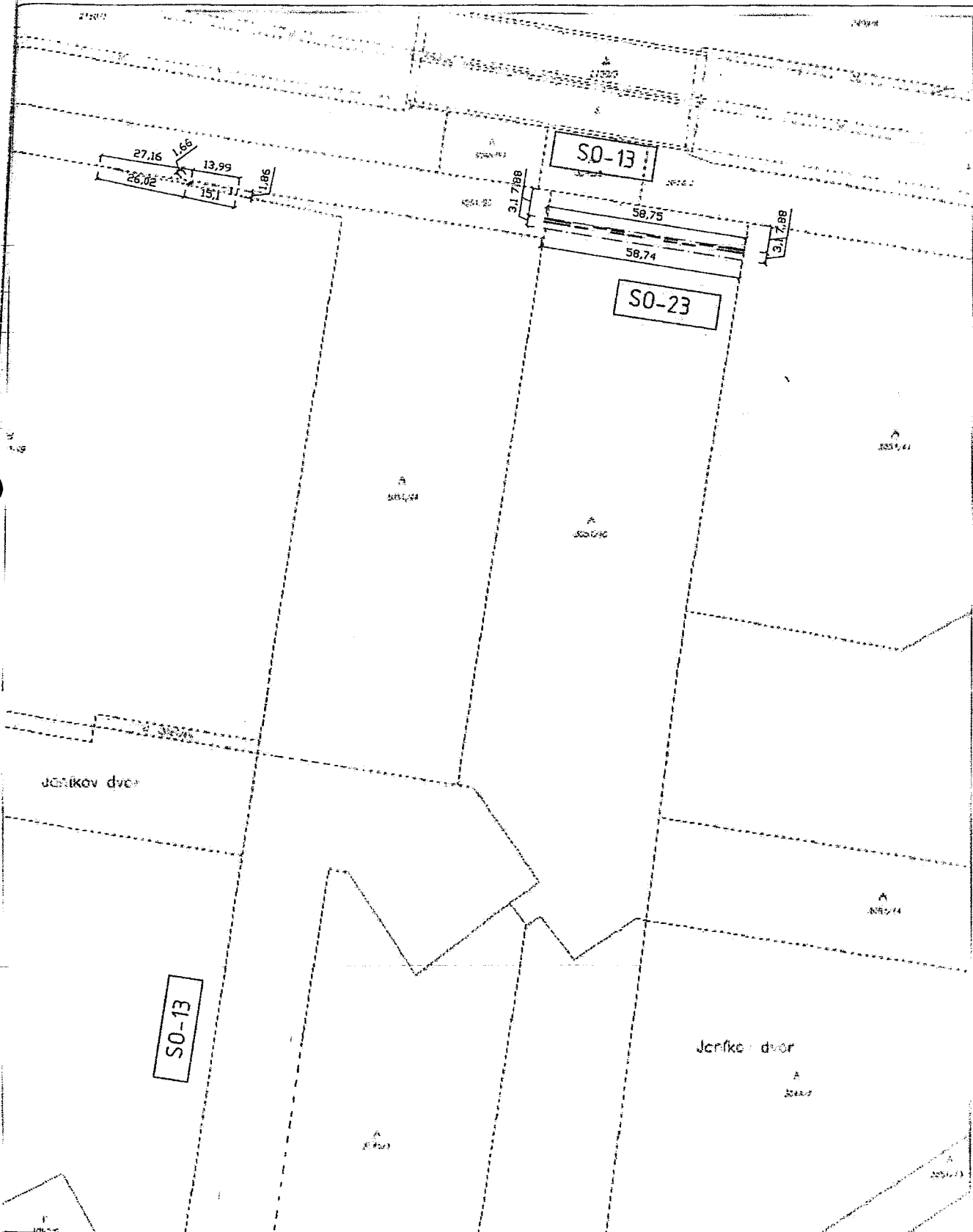
.....
Ing. Stefan Beleš
predseda predstavenstva

.....
JUDr. Ivan Feješ
člen predstavenstva

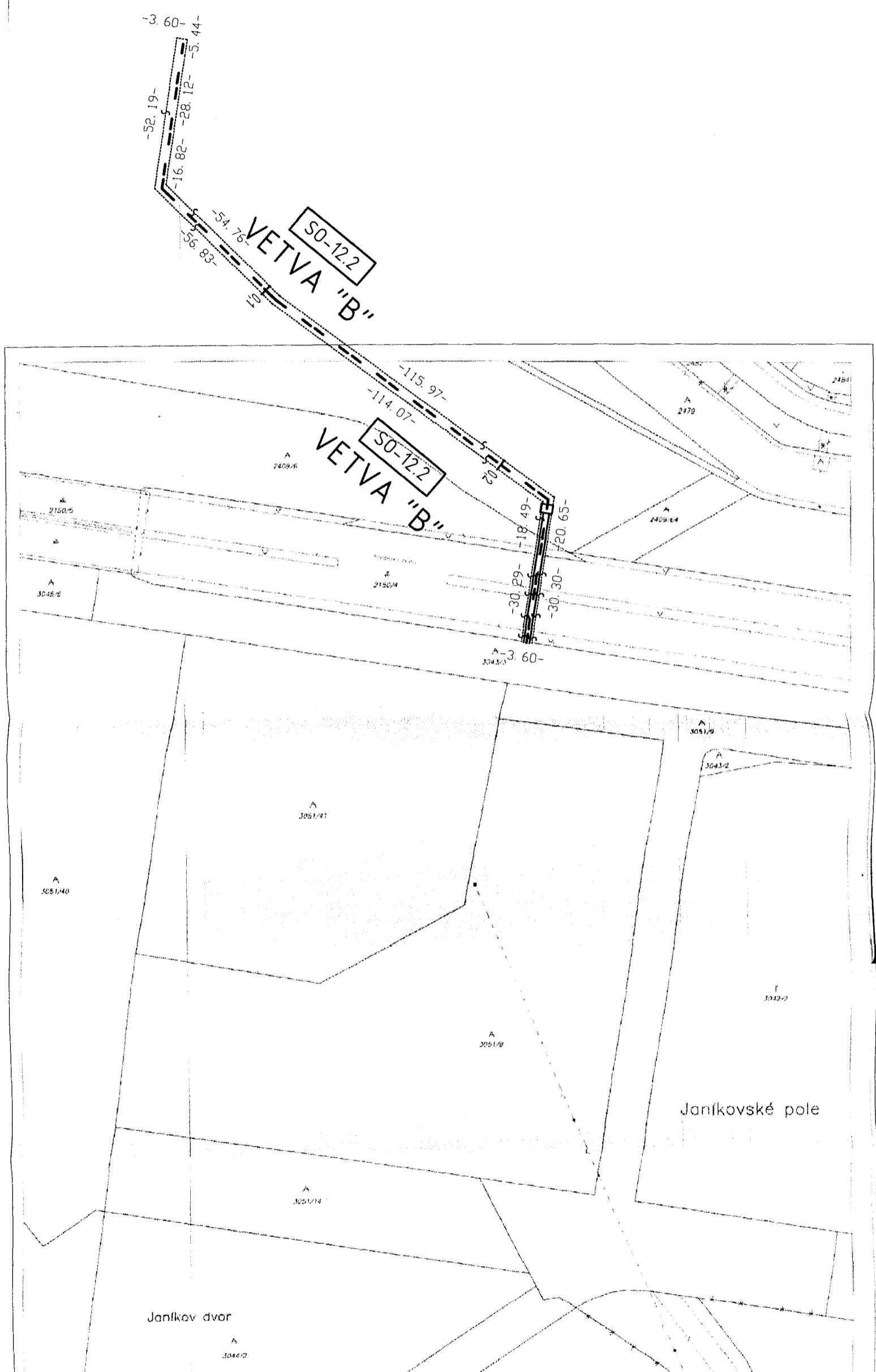


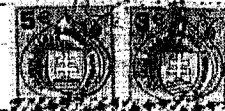
SO-12.1
VETVA "A"

Organizácia Katastrálny úrad Katastrálny úrad v Bratislave Správa katastra Správa katastra Bratislava	Okres Číslo záznamy 12/11	Obec BA-m.č. PETRŽALKA Mapový list č. BRATISLAVA 9-2/33, 9-3/11	Kat. územie Petržalka Mierka 1:1000 Kod 1
KÓPIA KATASTRÁLNEJ MAPY na parcelu:			
Vynatavil			
Dátum 13.04.2011	Meno DOLNAKOVA S.	 Miesto a podpis	

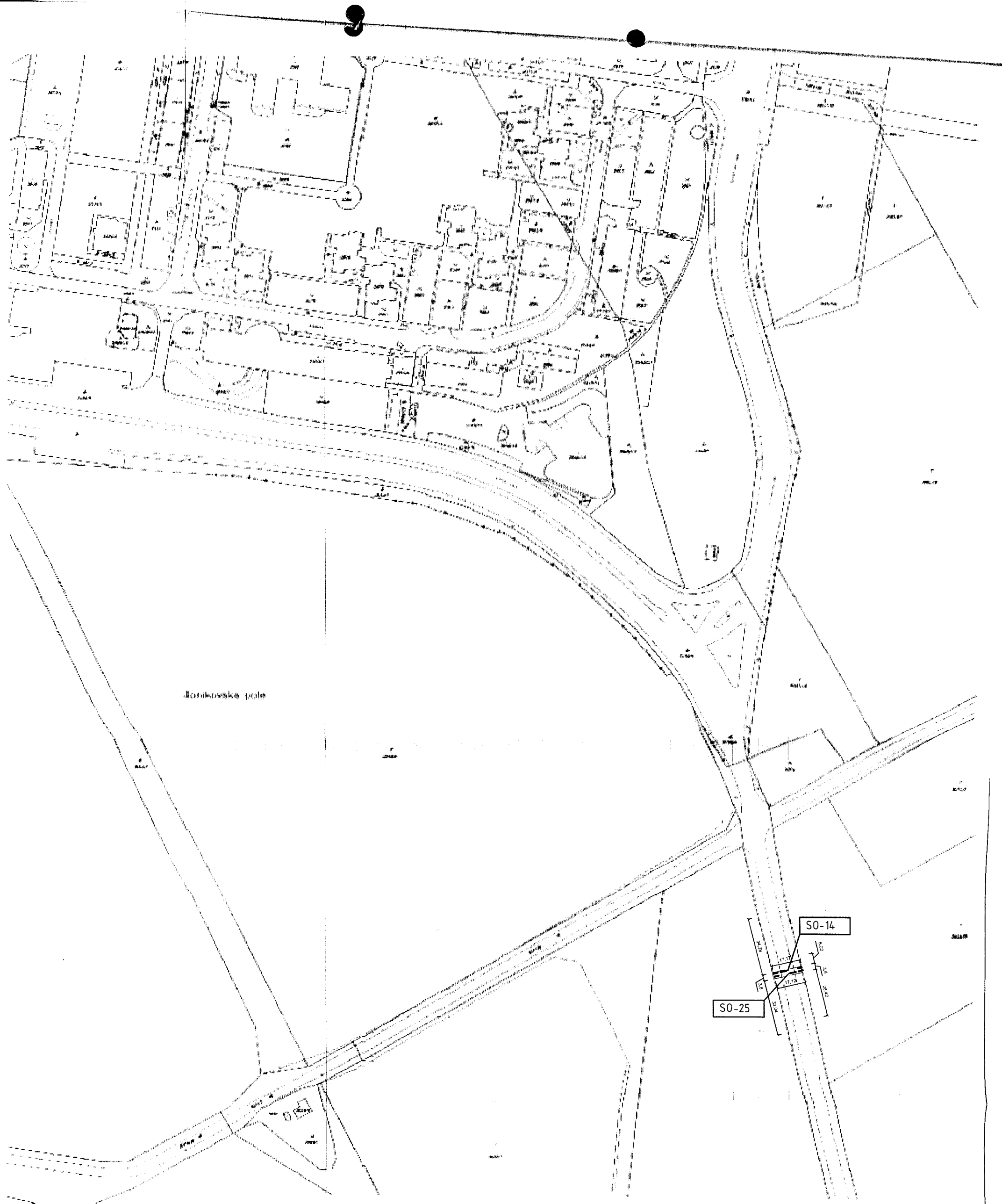


Organizácia	Obec	Okres	Kraj
Katastrálny úrad	Bratislava	BA-m.č. PETRŽALKA	Petržalka
Katastrálny úrad v Bratislave	Číslo zobrazenia	Mapový list č.	Škála
Stredná časť	11/1448/11	BRATISLAVA 9-3/12, 9-3/14	1 : 1000
Správa katastra Bratislava	KÓPIA KATASTRÁLNEJ MAPY		
Vydanie	Výrobca		
02.03.2011	Dobňáková Monika		



Organizácia Katastrálny úrad Katastrálny úrad v Bratislave Správa katastra Správa katastra Bratislava	Okres BA-m.č. PETRŽALKA	Okres BA-m.č. PETRŽALKA	Kat. územie Petržalka
Číslo zákazky 222/10	Mapový list č. BRATISLAVA 9-3/12, 9-3/14	Mierka 1:1000	Kód 1
KÓPIA KATASTRÁLNEJ MAPY			
na parcelu:			
Vynatvili			
Dňa 13.04.2011	Meno DOLNAKOVA S.		

PRÍLOHA 2 3



Barokovská cesta

SO-14
SO-25

Organizácia: Katastrálny úrad Bratislava	Okres: BA-m.č. PETRŽALKA	Číslo listu: 11/2003/08	Číslo záznamu: BRATISLAVA 8-3/23, 8-3/41, 8-3/14, 8-3/32
Katastrálny úrad v Bratislave	Správa katastra Bratislava	Mappový list: 1	Mierka: 1:2000
Správa katastra Bratislava	KÓPIA KATASTRÁLNEJ MAPY		
Dátum: 05.11.2008	Vydal: Dalmáková M.		

PRÍLOHA č. 4

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

oddelenie mestskej zelene

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Oddelenie koordinácie dopravných systémov
Ing. Kvetoslava Čurná
Vedúca oddelenia
T U

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS OKDSV 41935/2011/262678		RNDr. Lučeničová/182	26.4.2011
MAG OMZ 43998/2011/262696	265011		

Vec : Spoločnosť CRESCO POPPER INVESTMENT, a.s. uzatvorenie Zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena - v y j a d r e n i e.

Listom hore uvedenej značky ste požiadali o vyjadrenie k uzatvoreniu Zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena pre vybudovanie stavebných objektov Vodovody – zóna A, zóna B, splašková kanalizácia - zóna A, zóna B, , ktoré sú súčasťou stavby Južné mesto, Bratislava, -Petržalka.

Po preštudovaní predloženej žiadosti konštatujeme:

- Na pozemok sa podľa zák. NR SR č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny (ďalej len zákon o ochrane prírody) vzťahuje I. stupeň ochrany t.j. územiu sa neposkytuje vyššia ochrana. Dotknutý pozemok nie je plochou verejnej zelene.

So zriadením vecného bremena v k. ú. Petržalka v prospech spoločnosti CRESCO POPPER INVESTMENT, a.s. **s ú h l a s í m e** za podmienok:

- zabezpečovať čistotu a poriadok na dotknutých pozemkoch, ako i v ich okolí,
- o vyjadrenie k zneškodňovaniu komunálneho odpadu oprávnenou osobou podľa VZN hlavného mesta SR Bratislavy č. 12/2001 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta je potrebné požiadať oddelenie životného prostredia,
- po ukončení stavby dať pozemky do pôvodného stavu,
- dbať, aby v maximálnej miere bola zachovaná vzrastlá zeleň,
- zapracovať požiadavky OMZ do zmluvy.

Magistrát hlavného mesta SR
Bratislavy
Oddelenie mestskej zelene
Primaciálne nám. č.1
814 99 Bratislava
-2-

Ing. Anna Galčíková
vedúca oddelenia

Primaciálne nám. 1, 4. poschodie

TELEFÓN	FAX	BANKOVÉ SPOJENIE	IČO	INTERNET	E-MAIL
07/59 35 64 09	07/59 35 66 08	VÚB 6327-012/0200	603 481	www.bratislava.sk	omz@bratislava.sk

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

GT-ING, s r.o.

Židovská 3
811 03 BRATISLAVA

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
	MAGS/ODP/3505/ 11-384047,384048/Há-214	Horváthová/59356 772	7.4.2011

Vec

Primárna infraštruktúra Južné mesta – zóna A, kat. úz. Petržalka - vyjadrenie k PD pre stavebné konanie

S predloženou a dodatočne doplnenou PD z hľadiska záujmov dopravného plánovania (ODP), dopravy (OD), referátu MHD a cestného hospodárstva (OCH) súhlasíme s nasledovnými podmienkami:

1. Stavbou dotknuté komunikácie Panónska, Dolnozemska, Vyšehradská a Betliarska sú v správe OCH.
2. **Z hľadiska dopravného plánovania** s predloženou DSP na stavbu Južné mesto – Primárna infraštruktúra (pre zónu A), ktorej súčasťou sú o.i. aj stavebné objekty SO 01 Napojenie na Panónsku cestu (zóna A, západ) a SO 02 Hlavná komunikácia – zóna A **súhlasíme**. DSP je vypracovaná v súlade s doteraz predkladanou PD, podmienky stanovené k DUR vo vzťahu k riešeniu komunikácií (spôsob riešenia radiacich pruhov v novovzniknutej križovatke) sú splnené. Nakoľko pre jednotlivé bytové resp. polyfunkčné objekty v riešenej lokalite zóny A zatiaľ nie sú vydané stavebné povolenia a časová etapizácia ich výstavby sa zatiaľ iba zvažuje, v predloženej DSP nie je zatiaľ riešený pohyb peších – je iba naznačený spôsob vedenia chodníka pre peších a cyklistov v súbehu s hlavnou komunikáciou a preukázaná rezerva na možnosť umiestnenia priechodu pre chodcov na Panónskej ceste v novovytvorenej križovatke s cestnou svetelnou signalizáciou. Na základe uvedeného a vo väzbe na predloženú časť DSP SO 01.1 Cestná dopravná signalizácia v ďalšom stupni PD žiadame rezervu v radiči pre ďalšie signálne skupiny (pre výhľadové riadenie chodcov) a v počte žíl káblov. Súčasne by bolo vhodné vytvoriť rezervu v radiči aj pre prípadné ďalšie signálne skupiny z dôvodu možného riešenia pešieho priechodu aj v inej – odsadenej – polohe na Panónskej ceste (napr. vo väzbe na aktuálnu konečnú zastávku MHD na Vyšehradskej ul.).
3. Stavbu žiadame zrealizovať bez zásahu do konštrukcií vozoviek v správe OCH, t. z. križovanie prípojok IS cez tieto komunikácie žiadame zrealizovať pretláčaním, resp. využitím existujúcich chráničiek.
4. Napojenie na Panónsku cestu žiadame zrealizovať preplátovaním jednotlivých konštrukčných vrstiev, odfrézovaním pôvodnej PÚ v hr. 6 cm na šírku odstavného a jedného jazdného pruhu a na dĺžku napojenia a následne položiť ACo 11 s modifikovaným asfaltom

Primaciálne nám. 1, III. poschodie, č. dveri 308

TELEFÓN	FAX	BANKOVÉ SPOJENIE	IČO	INTERNET	E-MAIL
02/59 35 67 72	02/59 35 64 39	VÚB 6327012/0200	603 481	www.bratislava.sk	okdsv@bratislava.sk

- PMB 50/70 hr. 6 cm. Napojenie žiadame zrealizovať tak, aby v mieste napojenia nestála voda.
5. Na komunikáciách, ktoré preberie OCH do svojej správy žiadame na uličných vpustoch osadiť mreže s pántovým uchytením.
 6. V napojení na Panónsku cestu žiadame na existujúcich uličných vpustoch vymeniť mreže za nové s pántovým uchytením.
 7. Správca komunikácie nesúhlasí s navrhovanou konštrukciou vozovky pri objektoch SO 01, SO 02. Žiadame použiť asfaltový betón modifikovaný AP-65 s apolobitom ABMS 6121, hr. 60mm.
 8. Novú povrchovú úpravu (obrusnú vrstvu) žiadame urobiť súvislo na celé šírky rozšírenia vozoviek a celé šírky k nim priľahlých jazdných pruhov a celé dĺžky dotknutých úsekov, použiť len modifikované asfalty, pôvodnú PÚ hr. 6 cm odfrézovať a pokládku novej PÚ urobiť finišerom, pracovné spoje – škáry na PÚ prelepiť kvalitnou asfaltovou páskou.
 9. Nové úseky chodníkov žiadame napojiť na niveletu existujúcich chodníkov tak, aby bol zabezpečený dobrý odtok povrchových vôd, t. z., aby v miestach napojenia a ich okolí nestála voda.
 10. Na nových chodníkoch v správe OCH žiadame na povrchovú úpravu použiť ACo8 hr. 4 cm (na podkladný betón tr. C 12/15 hr. 12 cm položený na zhutnený podklad).
 11. Riešenie bezbariérových úprav vrátane všetkých detailov žiadame odsúhlasiť a potvrdiť na Únii nevidiacich a slabozrakých.
 12. Podmienky správcu komunikácie k navrhovanej skladbe konštrukcií komunikácií a chodníkov sa vzťahujú na tie, ktoré budú prevzaté do správy MG - OCH.
 13. Odvedenie povrchových vôd zo stavby a areálu pozemku investora žiadame riešiť na pozemku investora tak, aby nevytekali na verejný komunikačný priestor – na chodník a vozovku ulíc Panónska, Dolnozemska, Vyšehradská, Betliarska.
 14. Všetky šachty a meracie zariadenia na prípojkách IS žiadame osadiť na pozemku investora. Nesúhlasíme s ich osadením do komunikácie alebo do chodníka.
 15. Pred realizáciou rozkopávok:
 - Investor je povinný zabezpečiť si u príslušného cestného správneho orgánu vydanie „Povolenia na rozkopávku“ s platným POD na dotknutej pozemnej komunikácii, vrátane príľahlej cestnej zelene a túto si naplánovať v koordinácii s ďalšími investormi (resp. správcami vedení IS) aj v rámci stavby s platným POD tak, aby rozkopávka mohla byť realizovaná v období od 15. marca do 15. novembra bežného roka v najkratšom možnom technologickom časovom rozsahu.
 - Rozkopávky žiadame zrealizovať v zmysle platných predpisov a technologických postupov, existujúce živičné a betónové konštrukčné vrstvy zarezáť kotúčom (použitím pneumatického kladiva dochádza k poškodeniu konštrukcií vozoviek a chodníkov aj v okolí stavby), na zásyp použiť vhodný materiál v zmysle STN – štrkodrvu (nie výkopok) zabezpečiť predpísané zhutnenie - po vrstvách (hrúbka podľa účinnosti použitého hutniaceho prostriedku – max. 30 cm) podľa preukaznej skúšky použitého zásypového materiálu, dodržať konštrukciu a viazanie prekrytie konštrukčných vrstiev – vo vozovke po 50 cm a v chodníku po 30 cm (každéj vrstvy na každú stranu od hrán ryhy), dilatácie v betónovej konštrukčnej vrstve urobiť prerezaním (nesúhlasíme s vkladáním rôznych dosiek) použiť modifikované asfalty, pracovné škáry na PÚ prelepiť kvalitnou asfaltovou páskou, predložiť atesty použitých materiálov a predpísaných skúšok.
 16. Po rozkopávkach žiadame:
 - Na komunikácii dodržať niveletu vozovky, v mieste rýh urobiť spätnú úpravu – zhutnený zásyp + podkladný betón tr. C 20/25 hr. 23 - 25 cm + penetračný náter s obsahom asfaltu 0,6 kg/ m² + asfaltový betón ACo11 s modifikovaným asfaltom PMB 50/70 hr. 2 x 6 cm

(dodržať previazanie jednotlivých konštrukčných vrstiev). Poslednú - obrusnú vrstvu povrchovej úpravy - ABS I modifikovaný Apolobitom hr. 6 cm položiť súvislo cez všetky ryhy s rozšírením + 1 m od vonkajšej hrany prvej a poslednej ryhy a na celú šírku každého dotknutého jazdného pruhu, a na celú dĺžku dotknutého úseku, pôvodnú povrchovú úpravu hr. 6 cm odfrézovať, pracovné škáry na PÚ prelepiť kvalitnou asfaltovou páskou urobiť súvislo na celú šírku dotknutého jazdného pruhu a na celú dĺžku dotknutého úseku s predĺžením + 1 m na koncoch úseku – pri pozdĺžnych rozkopávkach. Pri priečnych rozkopávkach urobiť uvedenú povrchovú úpravu súvislo cez všetky ryhy s rozšírením + 1 m od vonkajšej hrany prvej a poslednej ryhy. a šírku ryhy s rozšírením + 1 m na každú stranu od hrán ryhy.

- Na chodníkoch urobiť novú povrchovú úpravu ACo8 (ABJ) hr. 4 cm (na podkladný betón tr. C 12/15 hr. 12 cm položený na zhutnený podklad) na celú šírku chodníka a celú dĺžku dotknutého úseku s predĺžením + 1 m na koncoch dotknutého úseku, dodržať niveletu chodníkov a obrubníkov, uvoľnené obrubníky osadiť do betónového lôžka a zaškárovať. (Na chodníkoch širších ako 3 m rozsah novej povrchovej úpravy upresníme v rozkopávkovom povolení, po obhliadke skutkového stavu za účasti investora, dodávateľa a správcu komunikácie.)
 - Dláždené chodníky predláždiť, použiť dlažbu rovnakej kvality, farby a rozmerov, dlažbu podbetónovať betónom tr. C 12/15, na podsyp a zaškárovanie dlažby použiť kamennú drvu fr. 0/4 mm (nie piesok – vyplavuje sa).
 - Rozkopávky po ukončení zápisnične odovzdať OCH – správcovi.
17. Spätnú úpravu rozkopávok v zeleni žiadame zrealizovať nasledovne: pri spätnej úprave nesmie byť na povrchu rozhrnutý výkopok, povrchovú úpravu musí tvoriť min. 10 cm hrubá vrstva humózneho pôdneho substrátu, po ukončení terén urovnať, vyčistiť, odstrániť stavebné zvyšky, vyhrabať štrk, zahumusovať min. 10 cm vrstvou humusu, trávnik založiť výsevom, resp. drnovaním, dodržať niveletu, funkčnosť priekop a svahov a ich stabilitu. Plochu žiadame upraviť nielen v mieste rozkopávky, ale celú dotknutú plochu (miesto skládky výkopku, prístup na stavenisko). Na ploche bude pred odovzdaním založený trávnik a plocha bude odburinená a pokosená.
 18. V prípade potreby zaujatia verejného priestranstva (kontajner, zariadenie staveniska) musíte vopred požiadať MG – OD o povolenie na ZÚ MK.
 19. Návrh POD žiadame prerokovať v Operatívnej komisii pri OD Magistrátu hl. m. SR Bratislavy.
 20. Dopravné trasy materiálov žiadame odsúhlasiť na OD – MG.
 21. Požiadajte Magistrát hl. mesta – odd. dopravy o povolenie na pripojenie komunikácie.
 22. Žiadame rešpektovať a pred zahájením prác vytýčiť (odbornou firmou) naše podzemné káblové zariadenia verejného osvetlenia (VO) a cestnej svetelnej signalizácie (CSS).
 23. Pri križovaní, resp. súbehu navrhovanej trasy kábla s našimi podzemnými káblovými zariadeniami VO a CSS žiadame dodržať STN 73 6005 a STN 34 1050.
 24. Pri prekládke VO a CSS žiadame natiahnuť celé káblové pole bez použitia spojok. Všetky stavebné práce žiadame realizovať bez prerušenia funkčnosti verejného osvetlenia. Káble VO a CSS žiadame pod konštrukciami komunikácií uložiť do chráničiek.
 25. Zdemontované stožiare vrátane svietidiel a výzbroje žiadame odovzdať do skladu správcovi VO.
 26. Pred zásypom rýh, v miestach križovania a súbehu s vedením VO žiadame prizvať zástupcu OCH – správcu VO a CSS ku kontrole vykonaných prác.
 27. Na stožiare žiadame do výšky 2,5 m urobiť antiposterový náter.
 28. Projekt VO žiadame predložiť na vyjadrenie aj prevádzkovateľovi VO f. Siemens, s.r.o., divízia VO, Stromová 9, 837 96 Bratislava.

29. Upozorňujeme, že na sieť VO hl. mesta SR Bratislavy môže byť napojené osvetlenie len tých komunikácií, ktoré sú v majetku mesta alebo budú zatriedené do siete miestnych komunikácií a bezodplatne do majetku mesta odovzdané.
30. Z hľadiska správcu CSS s predloženou PD súhlasíme s nasledovnými podmienkami:
- dopracovať projekt napájania a predložiť tento na vyjadrenie Západoslovenskej energetike
 - dopracovať projekt kamerového systému sledovania križovatiek s napojením na jestvujúcu optickú sieť v správe OCH
 - radič C 800 požadujeme pripojiť optickou prípojkou na Krajský dopravný inšpektorát
 - ďalší stupeň realizačnej dokumentácie žiadame predložiť na vyjadrenie
31. Vodorovné dopravné značenie žiadame zrealizovať dvojzložkovou farbou – termoplastickou hmotou (teplý, studený plast).
32. K preberaciemu konaniu (kolaudácii) stavby žiadame prizvať OCH - správcu komunikácií, dopravného značenia (DZ), verejného osvetlenia a cestnej svetelnej signalizácie.
33. Pri preberacom konaní žiadame OCH - správcovi komunikácií, verejného osvetlenia, cestnej svetelnej signalizácie a dopravného značenia predložiť a odovzdať 2 x projekt skutočného vyhotovenia – farebný originál (pôvodný stav, pred realizáciou zakreslený čierne a nový stav červene) s presnými výmerami (dĺžky, šírky, a jednotlivé plochy) overený stavebným úradom správcovi komunikácií, VO, CSS, DZ a cestnej zelene odovzdať 1x projekt skutočného vyhotovenia aj v digitálnej forme na CD vo formáte **dwg.** (AutoCad) a technickú správu v Microsoft Office Word, (Excel), majetkovoprávne usporiadanie pôvodného a nového stavu (jednotlivých objektov aj dotknutých pozemkov), atesty a certifikáty použitých materiálov, živičných zmesí, dažďovej kanalizácie, geometrický plán s polohopisným a výškovým zameraním, fotokópie dokladov súvisiacich s jednotlivými objektmi stavby - stavebné povolenie, užívacie povolenie a zápisnicu o odovzdaní a prevzatí stavby (P 02) medzi investorom a budúcim správcom.
34. Ak MG – OCH ku dňu kolaudácie nedostane všetky požadované doklady, nebude súhlasiť s vydaním kolaudačného rozhodnutia.
35. Uplatňujeme si záručnú lehotu 60 mesiacov (týka sa prác na objektoch v správe OCH), ktorá začne plynúť až po majetkovoprávnom usporiadaní.
36. V zmysle zákona č. 135/61 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov je stavebník povinný počas stavby udržiavať čistotu na stavbách znečisťovaných komunikáciách a verejných priestranstvách a výstavbu zabezpečiť bez porušenia bezpečnosti a plynulosti pešej a cestnej premávky.

Toto vyjadrenie nenahrádza rozkopávkové povolenie, zaujatie verejného priestranstva ani „Závazné stanovisko hl. mesta SR Bratislavy k investičnej výstavbe“.

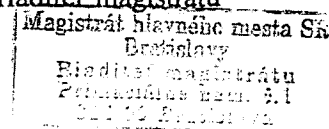
V prípade ďalšieho podania žiadame k žiadosti priložiť aj fotokópiu tohto vyjadrenia.

Situáciu a TS si nechávame.

S pozdravom



Ing. Viktor Stromček
riaditeľ magistrátu



Príloha: 1 x PD

Co: Magistrát hl. mesta SR – OD, ODP, ORM

Magistrát hl. mesta SR – OCH – SK, VO, CSS, RDaPS

MÚ MČ Bratislava – Petržalka